

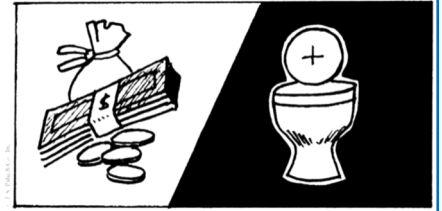
# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

AUGUST 1ST, 2021

18TH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### TEMPORARY OFFICE HOURS

#### HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday  
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989

[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

DIRECTOR:  
Victor Mojica

### SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242

### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diaria: 9:00am  
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:  
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English  
Sunday in English:

8:00am & 9:30am  
Domingo en Español:

11:00 am

### MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

### HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
Jueves, 6:00pm (Español)

### ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)  
Martes, 6:00pm (Español)

### GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

### DIVINE MERCY MASS

#### MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at  
7:00pm & every second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

### CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita  
Call/Llame: 323-255-6142

### BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

### WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months  
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.



**18<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ Not only do the Scripture scholars warn us NEVER to take a scripture passage out of context: *"Read the whole chapter! Read the whole book!"* But today's scriptures prove to us the necessity of 'reading the whole Bible'. This is the only way we can possibly appreciate the power of Jesus' words and their meaning to those to whom they were written as well as ourselves. We listen in the first reading to the grumbling and fickle Israelite community that never were satisfied, always went to

fear and doubt, always sought but seldom found. Everything that God did for them was not only to care for and love them, but also to reveal who He was for them. As soon as their immediate needs were met, their amnesia set in once again and they clearly forgot who this God was. In the Gospel, Jesus ends up in the same role with the people. They came for healing, for wisdom, for teaching, for miracles and when their needs were met, many seemed to walk away without finding the most important thing of all. Jesus was sharing with them the power of God in their midst and in His person, and they mistook Him and failed to recognize the truth He was sharing with them. That is why today's scriptures, taken all together, reveal so much to us. They make the clear connection: God who gave the Israelites in the desert bread from heaven is the God who gives His own Son who **IS** the bread sent from heaven. The Jews say: *"Sir, give us this bread always."* Jesus responds: *"I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger; and whoever believes in me will never thirst"*. — BAM! Get it? ~ What are our hungers? What are our thirsts? What do we need? What are we seeking? How is this world to grow? Where must we walk together? How should we change? What will we be in 100 years if we are still here? How are our decisions linking with God's desires for us? To these questions and so many more like them that speak of growing and knowing and living and finding, Jesus responds simply and directly: *"I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger; and whoever believes in me will never thirst"*.

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** *"What we love we shall grow to resemble"*. — Bernard of Clairvaux

**No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna. — Juan 6:27a**



**18<sup>o</sup> Domingo Tiempo Ordinario** ~ No solo los eruditos de las Escrituras nos advierten NUNCA tomar un pasaje de las Escrituras fuera de contexto: *"¡Lea todo el capítulo! ¡Lea todo el libro!"*. Sin embargo, las Escrituras de hoy nos prueban la necesidad de 'leer toda la Biblia'. Esta es la única forma en que podemos apreciar el poder de las palabras de Jesús y su significado para aquellos a quienes fueron escritas, así como para nosotros mismos. En la primera lectura, escuchamos a

la comunidad Israelita quejumbrosa y voluble que nunca estuvo satisfecha, siempre con temor y dudas, siempre buscando sin embargo rara vez encontró. Todo lo que Dios hizo por ellos no solo fue para cuidarlos y amarlos, sino también para revelar quién era Él para ellos. Tan pronto como saciaban sus necesidades inmediatas, aparecía su amnesia una vez más y claramente olvidaban quién era este Dios. En el Evangelio, Jesús termina en el mismo papel con la gente. Vinieron en busca de sanación, de sabiduría, de enseñanza, de milagros y cuando satisfacían sus necesidades, muchos parecían alejarse sin encontrar lo más importante de todo. Jesús estaba compartiendo con ellos el poder de Dios en medio de ellos y en su persona, y lo confundieron, no reconocieron la verdad que Él estaba compartiendo con ellos. Es por eso que las Escrituras de hoy, tomadas todas juntas, nos revelan muchas cosas. Hacen la conexión clara: Dios que dio a los israelitas en el pan del cielo en el desierto es el Dios que da a su propio Hijo que **ES** el pan enviado del cielo. Los judíos dicen: *"Señor danos siempre de ese pan"* Jesús responde: *"Yo soy el pan de la vida; el que viene a mí nunca tendrá hambre; y el que cree en mí nunca tendrá sed"*. — ¡BAM! ¿Entiendes? ¿Cuáles son nuestras hambres? ¿Cuál es nuestra sed? ¿Qué necesitamos? ¿Qué estamos buscando? ¿Cómo crecerá este mundo? ¿Dónde debemos caminar juntos? ¿Cómo deberíamos cambiar? ¿Qué seremos en 100 años si todavía estamos aquí? ¿Cómo se relacionan nuestras decisiones con los deseos de Dios para nosotros? A estas preguntas y a muchas más como ellas que hablan de crecer, de conocer, vivir y encontrar, Jesús responde de manera simple y directamente: *"Yo soy el pan de la vida; el que viene a mí nunca tendrá hambre; y el que cree en mí nunca tendrá sed"*.

Padre Perry Leiker, Párroco

**Cita de la Semana:** *Debemos cultivar el reflejo de lo que amamos"*. — Bernard of Clairvaux

### **'I LOVE ST. BERNIE' COLLECTION — ALL AUGUST**

Throughout the month of August, the month in which we celebrate our Patron Saint; August 20, we will be carrying out our collection **"I Love San Bernie"**. Normally, by this time we are already going for the 3rd collection which is **\$50** but due to Covid 19 it has not been possible to carry them out. We appeal to your generosity as this is what helps us with our expenses all the time, and what keeps us running day by day. Thank you to everyone who makes an effort to participate and make this collection a success! Please use the special envelopes.

### **COLECTA — 'YO AMO A SAN BERNIE' — TODO AGOSTO**

Durante todo el mes de Agosto, mes en que celebramos a nuestro Santo Patrono; 20 de Agosto estaremos llevando a cabo nuestra colecta **"Yo Amo a San Bernie"**. Para estas fechas ya vamos por la **3er colecta que es de \$50** pero debido al Covid 19 no ha sido posible llevarlas a cabo. Apelamos a su generosidad ya que esta es la que **nos ayuda** con nuestros gastos todo el tiempo, y la que **nos mantiene** funcionando día con día. Gracias a todos los que hacen un esfuerzo para participar y hacer de esta colecta un éxito! Favor de usar los sobres especiales.

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — After resting and taking nourishment twice, Elijah is strengthened to walk to the mountain of God, Horeb (1 Kings 19:4-8). **Psalm** — *Taste and see the goodness of the Lord (Psalm 34)*. **Second Reading** — Be sealed by the Holy Spirit of God so as to be imitators of God and live in love (Ephesians 4:30 — 5:2). † **Gospel** — Jesus professes that he is the living bread and whoever eats this bread will live forever (John 6:41-51).

**Primera lectura** — Después de descansar y alimentarse nuevamente dos veces, Elías se fortalece para caminar a la montaña de Dios, el monte Horeb (1 Reyes 19:4-8). **Salmo** — *Haz la prueba y verás qué bueno es el Señor (Salmo 34 [33])*. **Segunda lectura** — Han sido marcados por el Espíritu Santo de Dios para que imiten a Dios (Efesios 4:30 — 5:2). † **Evangelio** — Jesús profesa que él es el pan de vida y todo el que coma ese pan vivirá para siempre (Juan 6:41-51).

**Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde**

**WELCOME BACK!**

Come and join us in our Eucharistic Celebrations **INSIDE** the Church.

Although fully vaccinated people have relaxed guidelines, it is still mandated that when at businesses and in crowded venues both inside and outside, masks are still required. So, at Masses, we will continue to wear masks and attempt to distance ourselves and, of course, to sanitize our hands and our facilities.

The Archbishop also gives his full approval to a return of our celebrations inside the church and while live-streaming may continue, the Archbishop strongly encourages people to return to live celebrations as there is nothing to compare to actual presence with one another and at the actual Eucharistic Table of the Lord.

Choirs will **NOT** resume at this time. Limited singing with primarily a cantor is to be the rule still at this time. Hopefully soon we will be able to return to the more normal.

Finally, as our Holy Father Pope Francis (after receiving both vaccinations) has encouraged us to do, it certainly is my hope as your Pastor that you would do all that you can to receive the vaccinations and put both yourself and others at minimal risk. Thanks be to God we have not seen evidence of even '1' case of the Covid 19 coming from our assembled celebrations. We thank God for the good health of all of our people and pour out our hearts and our prayers to those who have lost family and friends to Covid 19.

May God, in good time, heal and bring to peace those who have suffered loss and illness during this time.

Sincerely,

Father Perry Leiker, Pastor

**¡BIENVENIDOS!**

Únase a nosotros para las Celebraciones Eucarísticas **DENTRO** de la Iglesia.

Aunque las personas completamente vacunadas tienen pautas moderadas, todavía se exige que, cuando estén en negocios y en lugares concurridos, tanto adentro como afuera, usen mascarillas. Por lo tanto, en las Misas, tendremos que seguir usándolas e intentaremos distanciarnos y, por supuesto, higienizar nuestras manos y nuestras instalaciones.

El Arzobispo también da su total aprobación al regreso de nuestras celebraciones dentro de la iglesia y, si bien la transmisión en vivo puede continuar, el Arzobispo nos exhorta a regresar a las celebraciones en vivo, ya que no hay nada que se compare con la presencia real entre nosotros en la Mesa Eucarística del Señor.

Los coros **NO** se reanudarán por el momento. La regla hasta el hoy será la misma, limitando los cantos principalmente con un cantor. Con el favor de Dios pronto podamos volver a la normalidad.

Finalmente, nuestro Santo Padre el Papa Francisco (después de recibir ambas vacunas) nos exhorta a hacer lo mismo. Ciertamente, como su Párroco, espero que usted haga todo lo posible para recibir las vacunas y ponerse tanto a usted como a los demás en un riesgo mínimo. Gracias a Dios que no hemos visto evidencia ni siquiera de '1' caso del Covid 19 proveniente de nuestras celebraciones Eucarísticas. Agradecemos a Dios por la buena salud de toda nuestra gente y va nuestro corazón y nuestras oraciones por aquellos que han perdido familiares y amigos por Covid 19. Que Dios, a su debido tiempo, sane y lleve a la paz a quienes han sufrido pérdidas y enfermedades durante este tiempo.

Atentamente,

Padre Perry Leiker, Párroco

Mass Intentions

8/02: 9:00am — Timm Boatman — **ILL**

8/03: 9:00am — Rodmer & Christina Baluyut — **Anniversary**

8/04: 7:00pm — St. Bernard Parishioners

8/05: 9:00am — Fr. Albert Santo Domingo — **Birthday**

8/06: 9:00am — †Darcy Corte

8/07: 5:00pm — Zamora Family — Thanksgiving

†Jose Padilla, †Alberto Villanueva

†Fidel Sr. & †Fernando Vilorio, Sr.

8/08: 8:00am — Milie Lopez — **12th Birthday**

9:30am — †Danny Lee Hawkins & †Nestor Balaoing

11:00am — †Jose Elias Requena

12:30pm — Antonia Albarran — **Acción de Gracias**

Intenciones de la Misa

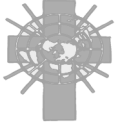
**SUNDAY COLLECTION  
COLECTA DOMINICAL**

7/25/21: Envelope/Sobres: **\$2,347**

Plate/Efectivo: **\$2,124**

**TOTAL: \$4,471**

Thank You for your Generosity  
Gracias por su Generosidad!



## FIRST FRIDAY VIERNES PRIMERO

AUGUST/AGOSTO 6, 2021

**MASS/MISA:** 9:00AM

## WEDDING BANNS AMONESTACIONES

Miguel Cano ~ Clara Gonzalez Reyes

Octavio Prado Serdio ~ María Teresa Lopez Ballesteros



The Divine Mercy Mass and Novena will be this Tuesday, August 3, at 7:00p.m. The Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be here on Sunday, August 8, at 3:00p.m.

## RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

### EDUCACIÓN RELIGIOSA REGISTRACIONES

**FIRST COMMUNION & CONFIRMATION**

**PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN**

**CLASSES WILL BEGIN IN SEPTEMBER**

**LAS CLASES DARÁN PRINCIPIO EN SEPTIEMBRE**

Info. : (323)256-6242 or (323) 255-6142



### 250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club" drawing for the month of July.

*Felicidades a la feliz ganadora de la rifa del mes de Julio:*

**Nina Obusan — Ticket/Boleto #181**

**Next Drawing/Próxima Rifa August/Agosto: 29**

**Good Luck to all! — Buena Suerte a todos!**

### **DID YOU KNOW?** — *The importance of being a good example*

Parents often have an easier time enforcing rules if they are setting good examples for their children. When it comes to drinking, drug use, and other risky behaviors, it is not always enough to tell your children these behaviors are forbidden. Parents should model the behavior they want to see. Drinking in moderation and abstaining from drug and nicotine teaches children about boundaries and responsible behaviors and reinforces the message that dangerous substances really are dangerous. For more information, request a copy of the VIRTUS® article "Ten prevention practices you may not have considered," at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

### **SABIA USTED?** — *La importancia de ser un buen ejemplo*

A los padres de familia a menudo les resulta más fácil hacer cumplir las reglas si están dando un buen ejemplo a sus hijos. Cuando se trata de beber bebidas alcohólicas, consumir drogas y de otras conductas riesgosas, no siempre es suficiente decirle a sus hijos que estas conductas están prohibidas. Los padres de familia deben modelar el comportamiento que ellos quieren ver. Beber con moderación y abstenerse de drogas y nicotina les enseña a los niños sobre los límites y los comportamientos responsables, y refuerza el mensaje de que las sustancias peligrosas son realmente peligrosas. Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS® en inglés,

"Ten prevention practices you may not have considered" (Diez prácticas de prevención que quizás no haya considerado) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

### CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 8-01-21: 18th Sunday in Ordinary Time/18 Domingo del Tiempo Ordinario  
8-01-21: "I Love St. Bernie Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"  
8-03-21: Divine Mercy Mass & Novena: 7PM  
Misa y Novena Divina Misericordia: 7PM  
8-05-21: English Baptismal Class/Clase Bautismal en Inglés: 5PM  
8-06-21: The Transfiguration of the Lord — First Friday  
La Transfiguración del Señor — Viernes Primero  
8-08-21: 19th Sunday In Ordinary Time/19 Domingo del Tiempo Ordinario  
Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM  
8-08-21: Red Cross Blood Drive — **Parish Hall**  
Donación de Sangre — Donación de Sangre — **Salón Parroquial**  
8-08-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"  
8-12-21: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español — 7:00PM  
8-15-21: The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
La Asunción de la Santísima Virgen María  
8-15-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"  
8-20-21: **Feast Day of St. Bernard of Clairvaux — English Mass: 9AM**  
**Día de Fiesta de San Bernardo de Clairvaux — Misa Español: 7PM**  
8-22-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"  
8-23-21: St. Bernard School — 1st Day of Classes  
Escuela San Bernardo — Primer Día de Clases  
8-29-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"

### THE AMERICAN RED CROSS — SUNDAY AUGUST 8TH LA CRUZ ROJA AMERICANA — AGOSTO 8

The **AMERICAN RED CROSS BLOOD MOBILE** will be in our **Parish Hall** on **Sunday, August 8th**, from **8:30AM—2:30PM** to take your donations of blood. You must be at least 17 years old.

El Camión de la **CRUZ ROJA AMERICANA** estará en nuestro **Salón Parroquial** el **Domingo, 8 de Agosto**, entre las **8:30AM y las 2:30PM** para tomar sus donaciones de sangre. Los donantes deben ser mayores de 17 años.

**MAKE YOUR APPOINTMENT/HAGA SU CITA:**

[www.redcrossblood.org](http://www.redcrossblood.org) — Code/Código/STBERNARDCC

### ST BERNARD SCHOOL — 2021-2022 SCHOOL YEAR

St. Bernard Catholic School is a parish school for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. Our School offers a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder. Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

### ESCUELA PARROQUIAL — CICLO ESCOLAR 2021-2022

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en celente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica incluyendo un Programa Bilingüe para Pre-Kinder y Kinder. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida.

**CLASSES RESUME: MONDAY, AUGUST 23**

**CLASES SE REANUDAN: LUNES, 23 DE AGOSTO**

Information/Información: [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

323-256-4989

## MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

[www.mendozaincometax.com](http://www.mendozaincometax.com)

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

**DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law**

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

## General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

**ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS**

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

**\$20** Special  
office consultation  
with full x-rays

**\$200**  
Bleaching  
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



# 930AM

## America's Catholic Talk Radio Network

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

Download Our Free App or Visit

[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

## catholicmatch<sup>®</sup> California



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

## MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

[WWW.MARINACCIO.LAW.COM](http://WWW.MARINACCIO.LAW.COM) • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO  
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

## Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.  
For further information,  
please call the Parish Office.

[FINDaPARISH.com](http://FINDaPARISH.com)

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Meridian, and  
Santa Barbara counties

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)